

## Transkription von Testament HST 1381a

Ort, Datierung: Stralsund, 1381-09-07

Signatur: Stadtarchiv Hansestadt Stralsund, Test 1, Nr. 0392 [\[online\]](#)

Inhalt: Gheze de Vicken: Testament

Jn n(omi)ne d(o)m(ini) amen Na deme male dat inder teyt nicht wissers is we(n) de dōt vn(de) nicht wi[...] we(n) de stu(n)de / des dodes Jc gheze de vicke(n) vif van Ruyen was des got gnedich si de(n)ke v(m)me salicheit miner zele / vn(de) miner oldere(n) tho thinde tho hilghe(n) steden bi wolmacht mines liues vn(de) miner sy(n)ne so sette ic vn(de) make / eyn testame(n)t weret dat ic afghinghe Jn der wys tho deme eersten male so gheue ic tho vnzer wrowen / kerke(n) . x . mark su(n)d(escher) pe(n)nighe . Jt(em) gheue ic den zwarten brodere(n) . x . mark . Jt(em) gheue ic de(n) zeke(n) in deme / zeken hūs den elende(n) tho su(n)te Jurien . x . mark . Jt(em) gheue ic de(n) grawen broderen . x . mark Jt(em) gheue ic su(n)te / niclaue . x mark Jt(em) gheue ic su(n)te iacobe . x . mark Jt(em) gheue ic de(n) arme(n) zeke(n) indeme zekhuise / tho deme hilghe(n)gheyste . x mark Jt(em) gheue ic miner maghet grete brunes een bedde dar ze vppe slept / vn(de) een houet pele vn(de) een kussen vn(de) ene kollensche dekene vn(de) ene(n) mengheden hoyke(n) vn(de) enen / harwarweden rok vn(de) twe debesten doke de ic hebbe . vn(de) ene(n) grope(n) van achten schillinghe(n) vn(de) ene(n) bu(n)ten pēls vn(de) een par laken Jt(em) gheue ic grete(n) der baghine(n) . de mit mi thūt tho den hilghe(n) steden / ene(n) groten tweueldeghen rok brūn vn(de) vyt vn(de) mine(n) besten hoyken vn(de) hebbe erdit gheantwrdet eer ic / vt thooch vn(de) licht biviben hoyers Jt(em) gheue ic her Rodolhp lemten ene(n) grope(n) van viij . sc(illinghe) vn(de) een par laken dat is neghet mit heler naet vn(de) dit ghelt dat hir vorbenomet is dat scal / vt entrichten wybe hoyers wente ze wol weet wor it steyt Jt(em) wat hir en bouen is dat scolē hebbe(n) / mine(n) rechten erfname(n) it is luttuk edder vele Hyr tho so kese ik tho vormu(n)deren iacob bruze hinrick heuebecker herme(n) bru(n)swijk vn(de) gheue en . vulle macht dit tho schicke(n)de alzo it hijr / vor screue(n) steyt ghescreue(n) vn(de) ghedan dyt tho deme su(n)de indeme jare vnses heren / alzo men screeft M ccc lxxxj Des [...] awendes wnzer wrowen daghe derbort gheue(n) is

Tū desseme testme(n)te is ghesent her iacob swertsliper vn(de) her ghoteke nibe Ratlude van des rades / weghe(n) de hebben vntfanghe(n) <sup>1</sup> alzo eyn lubesch recht tū seht

---

<sup>1</sup> *vntfanghe(n)* : o über dem ersten *n*